

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
AU<i>si</i> cum lunicorne sui qui ses bahist en resgardant. quant la pucele ua mirant. tant est lie de son ennui. pasmee chiet en son giron. lors locit on en tra- ison. (et) moi ont mort dautel semblant amors et madame pour uoir mon cuer o(n)t ne(n) puis point rauoir.?	Ausi cum l'unicorne sui qui s'esbahist en resgardant, quant la pucele va mirant. Tant est lie de son ennui, pasmee chiet en son giron; lors l'ocit on en traïson. Et moi ont mort d'autel semblant Amors et ma dame, pour voir: mon cuer ont, n'en puis point ravoïr.
	II
Dame quant ie dauant uous fui (et) ie uous ui premierem(en)t. mes cuers aloit si tressaillant quil uos remest q(ua)nt ie men mui. lors fui menez sanz raencon en la douce char- tre en prison. dont li piler su(n)t de talent. (et) li huis su(n)t de biau ueoir. et li anel de bon espoir.	Dame, quant je davant vous fui et je vous vi premierement, mes cuers aloit si tressaillant qu'il vos remest, quant je m'en mui. Lors fui menez sanz raençon en la douce chartre en prison dont li piler sunt de talent et li huis sunt de biau veoir et li anel de bon espoir.
	III
De la chartre a la clef amors et si i a mis .iii. portiers. beau se(n) blant a non li premiers. (et) beau tez ces en fait seignors. dongier a mis a luis deuant un ort felo(n) uilain puant. qui m(u)lt est maus (et) pautoniers. cil troi sunt (et) p(ro)u et hardi. mout tost ont .i. ama(n)t saisi.	De la chartre a la clef Amors et si i a mis .iii. portiers: Beau Senblant a non li premiers, et Beutez ces en fait seignors; Dongier a mis a l'uis devant, un ort, felon, vilain, puant, qui mult est maus et pautoniers. Cil troi sunt et prou et hardi: mout tost ont .i. amant saisi.
	IV

Qui porroit sosfrir les trestours (et) les essauz de ces huis siers onques rolanz ne oliuiers ne uainquire(n)t si forz estours. il uainq(ui)rent en combatant. mais ces uaint on humiliant. sosfrirs en est confano(n)niers. en cest es- tour dont ie uos di. na nul se cours fors de merci.	Qui porroit sosfrir les trestours et les essauz de ces huissiers? Onques Rolanz ne Oliviers ne vainquirent si forz estours; il vainquirent en combatant, mais ces vaint on humiliant. Sosfrirs en est confanonniars; en cest estour dont je vos di n'a nul secours fors de merci.
	V
Dame ie ne dout mais riens pl(us) fors tant que faille a uos amer. ta(n)t ai appris a endurer. que ie suis u(ost)res tout p(ar) us. et se il uos en pesoit bien. ne men puis ie p(ar) tir pour rien. q(ue) ie naie le reme(n) brer. (et) que mes cuers ne soit ades en la p(ri)son et de moi p(re)s.	Dame, je ne dout mais riens plus fors tant que faille a vos amer. Tant ai appris a endurer que je suis vostres tout par us; et se il vos en pesoit bien, ne m'en puis je partir pour rien que je n'aie le remenbrer et que mes cuers ne soit adés en la prison et de moi prés.
	VI
Dame q(ua)nt ie ne sai guil(er) m(er)ciz seroit de saiso(n) mais de soutenir si greuous fais.	Dame, quant je ne sai guiler, merciz seroit de saison mais de soutenir si grevous fais.

- letto 936 volte